

148104/132
37/04

KÚPNA ZMLUVA č. 0112/2004
uzavretá v zmysle § 409 a nasl. Obchodného zákonníka

Článok I.
Zmluvné strany

Predávajúci: UTAX Slovakia, s.r.o.
Gajova ul. 4, 811 09 Bratislava
zastúpený: Ing. Mária Drobcová, riaditeľka
IČO: 31 345 638
DIČ: 2020298005
IČ DPH: SK2020298005
bankové spojenie: VÚB Bratislava-mesto, č.účtu: 1438949-012/0200
Zápis v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 4636/B

(ďalej len predávajúci)

a

Kupujúci: Správa zariadení radu vlády Slovenskej republiky
Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava
zastúpený: Ing. Robert Štofko, riaditeľ Správy zariadení Úradu vlády SR
IČO: 002895
bankové spojenie: Štátna pokladnica, č. účtu: 7000060275/8180

(ďalej len kupujúci)

Uvedené zmluvné strany uzatvárajú túto kúpnu zmluvu na základe mimoriadnej cenovej ponuky predávajúceho. Technická špecifikácia predmetu plnenia a cenová ponuka predávajúceho zo dňa 03.12.2004 tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

Článok II.
Predmet zmluvy

1. Predávajúci sa zaväzuje, že za podmienok dohodnutých v tejto zmluve, dodá kupujúcemu: **digitálny kopírovací stroj značky UTAX CD-1075 s príslušenstvom**, v počte 1 kus, ktorý zodpovedá technickým parametrom a konfigurácii uvedenej v technickej špecifikácii a v mimoriadnej cenovej ponuke predávajúceho zo dňa 03.12.2004. Zároveň s dodaním tovaru odovzdá predávajúci kupujúcemu všetku dokumentáciu, vzťahujúcu sa k predmetu tejto zmluvy.
2. Kupujúci sa zaväzuje, že predmet zmluvy prekontroluje, prevezme písomne formou obojstranne podpísaného protokolu a zaplatí zaň dohodnutú kúpnu cenu.



Článok III.
Termín plnenia predmetu zmluvy, dodacie podmienky

1. Predávajúci sa zaväzuje odovzdať predmet zmluvy uvedený v čl. II bod 1 jednorazovo do 10 pracovných dní odo dňa nadobudnutia platnosti tejto kúpnej zmluvy. Za účelom odovzdania predmetu zmluvy sa predávajúci zaväzuje poslať kupujúcemu vyrozumenie o pripravenosti na odovzdanie tak, aby bol termín uvedený v predchádzajúcej vete v celom rozsahu dodržaný.
2. Kupujúci sa zaväzuje prevziať predmet zmluvy do 2 dní odo dňa vyrozumenia predajcu uvedeného v bode 1 tohoto článku zmluvy.
3. Odovzdanie a prevzatie predmetu zmluvy potvrdia obe zmluvné strany písomne na odovzdávacom protokole.
4. Nebezpečenstvo škody prechádza z predávajúceho na kupujúceho dňom prevzatia predmetu zmluvy.
5. Miestom plnenia je sídlo kupujúceho na Námestí slobody č. 1, 813 70 Bratislava.
6. Inštaláciu vykoná predávajúci najneskôr do 1 pracovného dňa od odovzdania predmetu zmluvy kupujúcemu a vyhotoví o nej písomný záznam.
7. Zaškolenie obsluhy kupujúceho vykoná predávajúci ihneď po inštalácii, najneskôr však do 1 pracovného dňa od inštalácie predmetu zmluvy.

Článok IV.
Kúpna cena

1. Cena predmetu zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona č. 18/1996 Zb. o cenách v znení neskorších predpisov.

Dohodnutá cena predstavuje sumu:

	659.040, - Sk bez DPH
	125.217,60 Sk DPH 19%
Spolu:	784.257,60 Sk

Slovom: Sedemstoosemdesiatštyritisícdvestopäťdesiatsedem korún, 60 halierov.

2. V cene sú zahrnuté aj služby súvisiace s dodaním tovaru, t.j. doprava do sídla kupujúceho, inštalácia a inštaláčny materiál a zaškolenie obsluhy.

Článok V. Platobné podmienky

1. Cenu za dodanie predmetu zmluvy uhradí kupujúci na základe faktúry, ktorú vystaví predávajúci . Súčasťou faktúry sú protokoly o odovzdaní a inštalácii predmetu zmluvy. Deň povinnosti fakturovať bude zhodný s dňom poskytnutia plnenia.
2. Faktúra je splatná do 14 kalendárnych dní odo dňa jej doručenia kupujúcemu.
3. Kupujúci môže vrátiť predávajúcemu faktúru, pokiaľ nebude obsahovať obligatórne náležitosti v zmysle Obchodného zákonníka, údaje v zmysle § 15 Zákona č. 289/1995 Z.z., údaje zodpovedajúce dohodnutým skutočnostiach a zmluvným cenám a to najneskôr do dňa splatnosti faktúry. Počas doby opravy faktúry neplynie lehota jej splatnosti.

Článok VI. Záručná doba a zodpovednosť za vady, záručný a pozáručný servis

1. Predávajúci zodpovedá za to, že predmet tejto zmluvy bude dodaný nový, nepoškodený, v požadovanej kvalite a parametroch podľa podmienok uvedených v tejto kúpnej zmluve.
2. Záručná doba je 24 mesiacov a začína plynúť odo dňa písomného odovzdania a prevzatia predmetu zmluvy kupujúcim a je stanovená v zmysle technických parametrov predmetu zmluvy, a v zmysle právnych predpisov platných v SR a dĺžka jej trvania bude riadne vyznačená na záručnom liste. Ak sa v priebehu záručnej doby prejaví chyba materiálu alebo výrobná závada, je predávajúci povinný prostredníctvom svojich autorizovaných servisov poškodené diely opraviť alebo vymeniť, a to bezodplatne, bez nároku na úhradu zo strany kupujúceho v termíne najneskôr do 7 pracovných dní od dátumu uplatnenia reklamácie kupujúcim.
3. Predávajúci sa zaväzuje zabezpečiť nástup servisného technika na servisný zásah do 8 hodín od telefonicky alebo faxom nahlásenej požiadavky kupujúceho. Kupujúci nahlasuje požiadavku na servisný zásah na dispečing predávajúceho na adresu: UTAX Slovakia, s.r.o., Gajova ul. 4, 811 09 Bratislava, tel.č.: 02/59319-207, 56319-213, 0905-613646, tel./fax č.: 02/5296 2136.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že záručný servis na predmet zmluvy sa poskytuje podľa záručných podmienok výrobcu (pravidelná údržba servisným technikom, hradená kupujúcim, používanie výlučne originálneho spotrebného materiálu dodaného predávajúcim).
5. Záruka sa nevzťahuje na závady zavinené nehodou, neodborným, nedbalým alebo násilným zaobchádzaním so zariadením, na prípady „vyššia moc“, na spotrebný materiál a na údržbu s dopravou.

6. Záruka sa končí, ak boli počas záručnej doby na predmete zmluvy vykonané zásahy inou osobou, než zamestnancom predávajúceho.
7. Predávajúci zodpovedá za vady, ktoré má predmet zmluvy v čase jeho odovzdania kupujúcemu, aj keď sa vada stane zjavnou až po tomto čase. Za vady, ktoré sa prejavili po odovzdaní predmetu dodávky nezodpovedá predávajúci len vtedy, ak boli preukázateľne spôsobené porušením pokynov a povinností na obsluhu a údržbu, nedbanlivou obsluhou, nevhodnými prevádzkovými podmienkami.
8. Ak sa ukáže, že vada predmetu plnenia je neopraviteľná, zaväzuje sa predávajúci dodať na základe vzájomne dohodnutých podmienok v čo najkratšom technicky možnom čase od prvého servisného zásahu, náhradný predmet plnenia. Tento náhradný predmet plnenia bude rovnakej kvality ako pôvodný.
9. Predávajúci sa zaväzuje vykonávať pozáručný servis na predmet zmluvy minimálne počas 5 rokov po uplynutí záručnej doby, s nástupom servisného technika na servisný zásah do 8 hodín od nahlásenej požiadavky kupujúceho.

Článok VII. Úroky z omeškania, zmluvné pokuty

1. Predávajúci si vyhradzuje právo účtovať kupujúcemu úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy faktúry, za každý deň omeškania kupujúceho s úhradou faktúry.
2. V prípade porušenia zmluvných podmienok uvedených v čl. III. Bod. 1.,6.,7. tejto zmluvy, si kupujúci vyhradzuje právo účtovať predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dohodnutej ceny za každý deň omeškania predávajúceho.
3. Uplatnenie zmluvnej pokuty nezbavuje predávajúceho povinnosti nahradiť škodu vzniknutú porušením iných zmluvných povinností.
4. Za omeškanie sa nepovažuje stav, ktorý vznikol mimo moci a vôle neplniacej zmluvnej strany (vyššia moc).

Článok VIII. Vlastnícke právo

Kupujúci nadobudne vlastnícke právo k predmetu zmluvy dňom úplného zaplatenia faktúry predávajúceho na dodaný predmet zmluvy.

Článok IX.
Porušenie zmluvných povinností, odstúpenie od zmluvy

1. V prípade porušenia zmluvných povinností jednou zo zmluvných strán vzniká druhej zmluvnej strane právo odstúpiť od zmluvy. Spôsob odstúpenia od zmluvy sa riadi príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že nižšie uvedené skutočnosti považujú za podstatné porušenie zmluvy zo strany predávajúceho. Sú to tieto skutočnosti:
 - a) ak predávajúci nedodá kupujúcemu predmet zmluvy v lehote uvedenej v čl. III, bod 1 tejto zmluvy, s prihliadnutím na čl. VII., bod 4,
 - b) ak bol tovar dodaný s vadami a tieto neboli predávajúcim v dohodnutej lehote odstránené.Oznámenie o odstúpení musí byť podpísané štatutárnym orgánom odstupujúceho a musí byť doručené druhej zmluvnej strane.
3. Ak oprávnená strana nevyužije právo odstúpiť od zmluvy, vzniká porušujúcej strane povinnosť pristúpiť na primeranú zľavu z ceny, resp. na zmenu tej časti zmluvy, ktorá bola porušením dotknutá. Porušujúcej strane vzniká zároveň aj povinnosť uhradiť oprávnenej strane škodu spôsobenú v súvislosti s porušením tejto časti zmluvy. Oprávnená strana môže dočasne prerušiť plnenie svojich záväzkov a to až do doby pokiaľ porušujúca strana omeškané záväzky nesplní a nedohodne zmenu zmluvy ako aj pokiaľ neuhradí druhej strane spôsobenú škodu.
4. Dôsledky porušenia záväzkov z tejto zmluvy môžu zmluvné strany riešiť aj iným spôsobom, ak sa tak dohodnú.

Článok X.
Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.
2. Meniť alebo dopĺňať obsah tejto zmluvy je možné len formou písomných dodatkov, ktoré musia byť odsúhlasené a podpísané oboma zmluvnými stranami.
3. Právne vzťahy v tejto zmluve neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a podporne Občianskeho zákonníka.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú prípadné zmeny ich právneho stavu, ktoré by mohli mať vplyv na plnenie podmienok tejto zmluvy, oznámiť písomne druhej zmluvnej strane najneskôr 30 dní pred predpokladanou zmenou.
5. Zmluvné strany sa zaväzujú všetky spory vyplývajúce z tejto zmluvy riešiť prednostne vzájomným rokovaním o možnej dohode. V prípade nedosiahnutia dohody je ktorákoľvek zo zmluvných strán oprávnená podať návrh na vyriešenie sporu príslušným súdom.

6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú tieto prílohy:
- Technická špecifikácia predmetu plnenia
 - Mimoriadna cenová ponuka predávajúceho zo dňa 03.12.2004
7. Táto zmluva je vypracovaná v štyroch rovnopisoch, každá zmluvná strana obdrží dva rovnopisy.

V Bratislave dňa : 07. DEC. 2004

Predávajúci:



Slovako, s.r.o.
Gajova 4, 811 09 BRATISLAVA
IČO 31345292. IČ DPH SK920434009



Kupujúci:



.....
Ing. Mária Drobcová
riadiateľka

.....
Ing. Robert Štofko
riadiateľ Správy zariadenia Úradu vlády SR

**Slovakia spol. s r.o.**

GAJOVA ul. 4, 811 09 BRATISLAVA

Zapísaný v OR Okresného súdu BRATISLAVA I. Oddiel : sro, vložka č. 4636/B

+ 421 2 5931 9207



+ 421 2 5296 2136



www.utax.sk



utax@utax.sk

MIMORIADNA CENOVÁ PONUKA

vypracovaná výlučne pre:
Správa zariadení Úradu vlády SR
platná do: 20.12.2004

cena Sk bez DPH DPH 19% cena SK s DPH

Digitálny kopírovací stroj
s príslušenstvom
UTAX CD 1075

Konfigurácia:

-základný stroj UTAX CD 1075 včítane duplexnej jednotky, automatického obojstranného podávača originálov na 100 listov

	573.200,-	108.908,-	682.108,-
- veľkokapacitná kazeta (zásobník papiera)	50.300,-	9.557,-	59.857,-
- tlačová pamäť HDD	23.700,-	4.503,-	28.203,-
- obrazová pamäť	34.600,-	6.574,-	41.174,-
- Multi finišer na 3.000 listov	92.700,-	17.613,-	110.313,-
- Booklet folder	76.400,-	14.516,-	90.916,-
- Dierovacia jednotka	27.820,-	5.285,80	33.105,80
	878.720,-	166.956,80	1,045.676,80
mimoriadna zľava 25 %	- 219.680,-		
Spolu:	659.040,-	125.217,60	784.257,60

Záručná lehota: 24 mesiacov

Dodacia lehota: cca 7 dní

Doprava, inštalácia, zaškolenie na obsluhu: zadarmo

V Bratislave dňa 03.12.2004

UTAX**Slovakia, s.r.o.**

Gajova 4, 811 09 BRATISLAVA

IČO 31345638; IČ DPH SK2020298005

Ing. Mária Drobcová
riaditeľka



Slovakia spol. s r.o.

GAJOVA ul. 4, 811 09 BRATISLAVA

Zapísaný v OR Okresného súdu BRATISLAVA I. Oddiel : sro, vložka č. 4636/B

+ 421 2 5931 9207

+ 421 2 5296 2136

www.utax.sk

utax@utax.sk

Technická špecifikácia Digitálny kopírovací stroj UTAX CD 1075

včítane fotovalca na 4.500.000 kópií A4

a odpadnej nádoby á 500.000 kópií

Technické parametre:

typ - konzolová digitálna kopírka , tlačiareň a skener A3

75 kópií A4/min.

38 kópií A3/min.

laserová technológia tlače

zoom 25%-400%, po 1 %, nezávislé zväčšenie v osi X a Y

max. formát originálu A3, listy a knihy

max. formát kópie A3-A6R

bočný podávač na 100 listov A6R-A3 (64-200g/m²)

2 univerzálne kazety na 500 listov

veľkokapacitná kazeta na 3.000 listov A4

voliteľne rozšírenie o ďalší zásobník na 4.000 listov s možnosťou dopĺňovania papiera v priebehu kopírovania

duplexné kopírovanie

podávač obojstranných originálov na 100 listov A4

možnosť rozšírenia o veľkokapacitnú kazetu na 4.000 listov A4

možnosť tandemového prepojenia 2 strojov

testovacia kópia

kopírovanie z pamäti

rotačné kopírovanie s triedením

viacnásobné kopírovanie - one scan many copy 1-999

negatívna/pozitívna kópia

zrkadlový obraz

výmaz okrajov

funkcia fotomodus

vkładanie listov

dotlač číslovania stránok

funkcia 2 v 1 a 4 v 1

užívateľské kódy

automatická rotácia obrazu

automatická detekcia formátu originálu

automatický výber papiera

funkcia rozpoznania zmiešaného originálu

rozlíšenie pre tlač a skenovanie 600 x 600 dpi

rozlíšenie pre tlač fast 1.200 (1.800 x 600 dpi)

256 stupňov odtieňov šedi

kombinácia skenovaných materiálov s tlačovými prácami

prekladanie obrazu (formuláre, podtext)

obrazová pamäť 128 MB RAM + 20,0 GB HDD

možnosť pripojenia k PC, k dátovej sieti a rozšírenie o skenovaciu funkciu do PC

doba zahrievania max. 360 sekúnd

prvá kópia za 3,2 sekúnd

tvorba brožúr (väzba V1)

tri pozície pri zošívaní sady do 50 listov

prekladanie a chrbtové šitie

UTAX

Slovakia, s.r.o.

Gajova 4, 811 09 BRATISLAVA

IČO 31345838; IČ DPH SK2020298005

možnosť rezervácie kopírovacej úlohy v priebehu kopírovania
informatívny čas do ukončenia kopírovania
užívateľské kódy (256 kódov)
doporučený mesačný výkon 75.000 kópií
maximálny mesačný výkon 130.000 kópií
rozmery: 680 x 804 x 1125 mm
hmotnosť 199 kg

UTAX
Slovakia, s.r.o.
Gajova 4, 811 09 BRATISLAVA
IČO 31345638; IČ DPH SK2020298005

